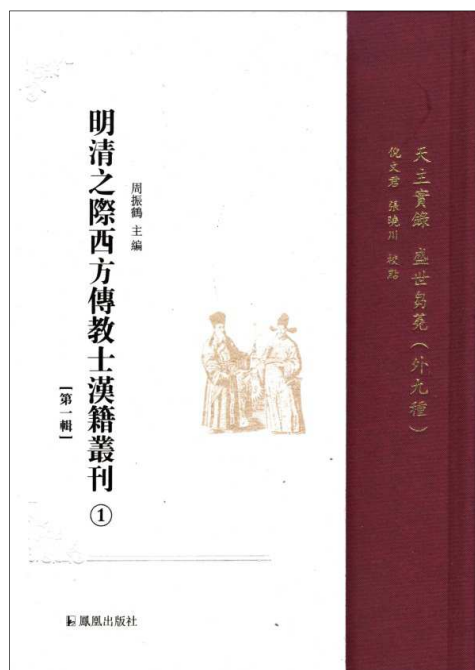


明清之際西方傳教士漢籍叢刊 第1輯

(全6冊)



書籍番号 72030

周振鶴主編

2013年12月 A5 4140頁(精裝)

鳳凰出版社 ¥22,400(本体)

ISBN 978-7-550619302

発売 株式会社 北九州中国書店

TEL/FAX 093-921-6570

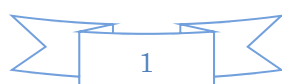
明末清初時期，有大量的天主教耶穌會士進入中國，他們在傳教的同時，也留下了大量寶貴的漢文歷史文獻資料。這些漢文資料範圍極廣，對我們更清晰的了解明清時期中西文化溝通乃至社會經濟狀況都有重要價值。**本叢刊是首次系統對這些資料進行整理。**

明清之際西方傳教士漢籍叢刊(第一輯)由周振鶴主編，是國家“十二五”重點出版規劃項目，2012年古籍資助項目。該書對明清之際西方來華傳教士的漢文文獻進行系統整理，對中外關系史、中西文化交流等多學科都具有重要文獻價值。本輯六冊共收錄相關文獻30種：

《天主實錄》、《天主聖教實錄》、《泰西人身說概》、《泰西人身圖說》、《七克》、《龐子遺詮》、《齊家西學》、《達道紀言》、《三山論學記》、《儒教實義》、《天學略義》、《天儒印》、《正學鏐石》、《譬學》、《不得已辯》、《不得已辨》、《主制群征》、《崇一堂日記隨筆》、《逮友篇》、《盛世芻蕘》、《口鐸日抄》、《哀矜行詮》、《古今敬天鑑》、《幾何原本》、《同文算指》、《天問略》、《寰有詮》、《天步真原》、《渾蓋通憲圖說》、《方星圖解》。這些文獻既有人文科學作品，也有自然科學著作，**絕大多數都是首次整理。精選底本，認真校點**，為學術界研究提供了很好文獻資料。

【凡例・ページ見本】

↓↓



凡例

- 一 本叢刊所收文獻為明清之際來華傳教士所著所譯之漢文文獻。文獻內容涵蓋人文學科和自然科學領域；時間上上起十六世紀八十年代羅明堅利瑪竇進入中國內地，下迄十九世紀初期新教進入中國之前。
- 二 本叢刊選收文獻以以往未經整理、學術價值較高者為主。部分文獻以往雖經初步整理，但因其學術價值較高，有進一步深度整理之必要，故亦酌情收入。
- 三 本叢刊對所收文獻進行校點整理。原則上，為本叢刊首次整理的文獻，以校點為主；已經有過整理的文獻，以多版本彙校為主。
- 四 本叢刊所收文獻按如下原則選擇版本：存在多個版本的，盡量以年代較早版本或全本為底本；刻本抄本並存的，以刻本為優先。整理過程中，對一些以往存於不同地點的文獻進行「合璧」，如《譬學》一書，將《天主教東傳文獻三編》收錄

凡例

明清之際西方傳教士漢籍叢刊(第一輯)

二

的上卷與香港天主教區檔案館藏下卷合璧，使該書全帙得以呈現。

五 「合璧」的書以同一原本為優先。如《齊家西學》一書，以往學者多以《徐家匯藏書樓明清天主教文獻》所收之前兩卷和《法國國家圖書館明清天主教文獻》所收之後三卷合觀，此次整理發現法國國家圖書館所藏該書實為完璧，只是一二兩卷編號為 CHNOIS3315.11 至五卷編號為 CHNOIS3398。故本叢刊即以法國國家圖書館本為底本進行整理，以顯其原貌。

六 為方便學者閱讀，本叢刊每種文獻之前均附「提要」，以介紹文獻作者、內容、撰述時間等相關背景資料，同時說明版本存世情況以及本次整理所依據的底本等。

七 本叢刊所收文獻有些以抄本形式存世，文中存在一定數量的俗體字和簡體字，為體現文獻原貌，本叢刊對這些俗體字與簡體字予以保留。

不得已辯

極西耶穌會士利類思著^{〔一〕}

仝會 安文思
南懷仁 訂

楊光先歷引天學諸書所載天主造天地萬物及降生救世諸蹟^{〔二〕}，謬指為荒唐怪誕。語云：果蠕不知有膚，夏蟲不可語冰。理有固然，無怪其出言之舛。但光先以狂瞽陋見，肆為悖誕妄詞，將欲蔽塞天下人心，以趨正避邪之路。雖高明者依理考義，不難徹其雲霧，而閭井細民，恐有為其所陷溺焉。故據其所言而略拆之如左。欲

〔一〕「耶穌會」，土山灣本無。

〔二〕「天學」，土山灣本作「聖學」。

知天學要義，宜閱《天學實義》、《萬物真原》、《聖教緣起》等書。而窮究其原本微義，細載《超性學要》中^{〔三〕}。

天非二氣結成辨

光先云^{〔四〕}：天，二氣之所結撰而成，非有所造而成者^{〔五〕}。

謂天為二氣結撰而成，不知萬物之根由也。以理推之，凡物受成之所以然，有四端，曰質、曰模、曰造、曰為，缺一不能成物。物之生又分兩種，有生成者，有造成者，兩種俱賴四端而成。生成之物，人類是也。形體為質，靈性為模，父母為造，真福為為。造成之物，陶冶是也。沙土為質，式樣為模，工匠為造，適用為為，萬物皆然。則在天之先，縱有二氣，亦斷不能自結撰而成天，必有所以造之者。如房屋，資以木石，不能捨工師之斧斤，非木石自能為房屋也。又如靈魂肉身並而為人，必有

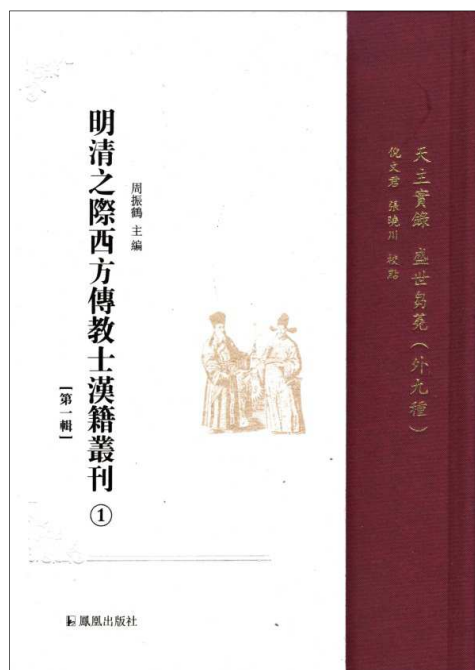
〔一〕「天學要義」，土山灣本作「聖學要義」；「天學實義」，土山灣本作「天主實義」。

〔二〕土山灣本「光先」前有「天非二氣結成辨」七字，據補，下同。

〔三〕土山灣本「者」下有「二氣者，陰陽二氣也」八字。

明清之際西方傳教士漢籍叢刊 第1輯

(全6冊)



書籍番号 72030

周振鶴主編 紀志剛 董少新等校點

2013年12月 A5 4140頁 (精裝)

鳳凰出版社 ¥22,400(本体)

ISBN 978-7-550619302

発売 株式会社 北九州中国書店

TEL/FAX 093-921-6570

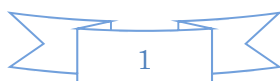
明末清初時期，有大量的天主教耶穌會士進入中國，他們在傳教的同時，也留下了大量寶貴的漢文歷史文獻資料。這些漢文資料範圍極廣，對我們更清晰的了解明清時期中西文化溝通乃至社會經濟狀況都有重要價值。**本叢刊是首次系統對這些資料進行整理。**

明清之際西方傳教士漢籍叢刊(第一輯)由周振鶴主編，是國家“十二五”重點出版規劃項目，2012年古籍資助項目。該書對明清之際西方來華傳教士的漢文文獻進行系統整理，對中外關系史、中西文化交流等多學科都具有重要文獻價值。本輯六冊共收錄相關文獻30種：

《天主實錄》、《天主聖教實錄》、《泰西人身說概》、《泰西人身圖說》、《七克》、《龐子遺詮》、《齊家西學》、《達道紀言》、《三山論學記》、《儒教實義》、《天學略義》、《天儒印》、《正學鏐石》、《譬學》、《不得已辯》、《不得已辨》、《主制群征》、《崇一堂日記隨筆》、《逮友篇》、《盛世芻蕘》、《口鐸日抄》、《哀矜行詮》、《古今敬天鑑》、《幾何原本》、《同文算指》、《天問略》、《寰有詮》、《天步真原》、《渾蓋通憲圖說》、《方星圖解》。這些文獻既有人文科學作品，也有自然科學著作，**絕大多數都是首次整理。精選底本，認真校點**，為學術界研究提供了很好文獻資料。

【凡例・ページ見本】

↓↓



凡例

- 一 本叢刊所收文獻為明清之際來華傳教士所著所譯之漢文文獻。文獻內容涵蓋人文學科和自然科學領域；時間上上起十六世紀八十年代羅明堅利瑪竇進入中國內地，下迄十九世紀初期新教進入中國之前。
- 二 本叢刊選收文獻以以往未經整理、學術價值較高者為主。部分文獻以往雖經初步整理，但因其學術價值較高，有進一步深度整理之必要，故亦酌情收入。
- 三 本叢刊對所收文獻進行校點整理。原則上，為本叢刊首次整理的文獻，以校點為主；已經有過整理的文獻，以多版本彙校為主。
- 四 本叢刊所收文獻按如下原則選擇版本：存在多個版本的，盡量以年代較早版本或全本為底本；刻本抄本並存的，以刻本為優先。整理過程中，對一些以往存於不同地點的文獻進行「合璧」，如《譬學》一書，將《天主教東傳文獻三編》收錄

凡例

明清之際西方傳教士漢籍叢刊(第一輯)

二

的上卷與香港天主教區檔案館藏下卷合璧，使該書全帙得以呈現。

五 「合璧」的書以同一原本為優先。如《齊家西學》一書，以往學者多以《徐家匯藏書樓明清天主教文獻》所收之前兩卷和《法國國家圖書館明清天主教文獻》所收之後三卷合觀，此次整理發現法國國家圖書館所藏該書實為完璧，只是一二兩卷編號為 CHNOIS3315.11 至五卷編號為 CHNOIS3398。故本叢刊即以法國國家圖書館本為底本進行整理，以顯其原貌。

六 為方便學者閱讀，本叢刊每種文獻之前均附「提要」，以介紹文獻作者、內容、撰述時間等相關背景資料，同時說明版本存世情況以及本次整理所依據的底本等。

七 本叢刊所收文獻有些以抄本形式存世，文中存在一定數量的俗體字和簡體字，為體現文獻原貌，本叢刊對這些俗體字與簡體字予以保留。

不得已辯

極西耶穌會士利類思著^{〔一〕}

仝會 安文思
南懷仁 訂

楊光先歷引天學諸書所載天主造天地萬物及降生救世諸蹟^{〔二〕}，謬指為荒唐怪誕。語云：果蠕不知有膚，夏蟲不可語冰。理有固然，無怪其出言之舛。但光先以狂瞽陋見，肆為悖誕妄詞，將欲蔽塞天下人心，以趨正避邪之路。雖高明者依理考義，不難徹其雲霧，而間井細民，恐有為其所陷溺焉。故據其所言而略拆之如左。欲

〔一〕「耶穌會」，土山灣本無。

〔二〕「天學」，土山灣本作「聖學」。

知天學要義，宜閱《天學實義》、《萬物真原》、《聖教緣起》等書。而窮究其原本微義，細載《超性學要》中^{〔三〕}。

天非二氣結成辨

光先云^{〔四〕}：天，二氣之所結撰而成，非有所造而成者^{〔五〕}。

謂天為二氣結撰而成，不知萬物之根由也。以理推之，凡物受成之所以然，有四端，曰質、曰模、曰造、曰為，缺一不能成物。物之生又分兩種，有生成者，有造成者，兩種俱賴四端而成。生成之物，人類是也。形體為質，靈性為模，父母為造，真福為為。造成之物，陶冶是也。沙土為質，式樣為模，工匠為造，適用為為，萬物皆然。則在天之先，縱有二氣，亦斷不能自結撰而成天，必有所以造之者。如房屋，資以木石，不能捨工師之斧斤，非木石自能為房屋也。又如靈魂肉身並而為人，必有

〔一〕「天學要義」，土山灣本作「聖學要義」；「天學實義」，土山灣本作「天主實義」。

〔二〕土山灣本「光先」前有「天非二氣結成辨」七字，據補，下同。

〔三〕土山灣本「者」下有「二氣者，陰陽二氣也」八字。